

RAHVUSVAHELISTE LEPINGUTEGA LOODUD ORGANITE VASTU VÕETUD AKTID

STABILISEERIMIS- JA ASSOTSIAATSIOONINÕUKOGU OTSUS nr 1/2018,

4. detsember 2018,

mis käsitleb üleminekut ühelt poolt Euroopa ühenduste ja nende liikmesriikide ning teiselt poolt endise Jugoslaavia Makedoonia vabariigi vahelise assotsiatsiooni teise etappi vastavalt stabiliseerimis- ja assotsiatsioonilepingu artikli 5 lõikele 3 [2019/83]

STABILISEERIMIS- JA ASSOTSIAATSIOONINÕUKOGU,

võttes arvesse ühelt poolt Euroopa ühenduste ja nende liikmesriikide ning teiselt poolt endise Jugoslaavia Makedoonia vabariigi vahelist stabiliseerimis- ja assotsiatsioonilepingut ⁽¹⁾ (edaspidi „leping“), eriti selle artikli 5 lõiget 3,

ning arvestades järgmist:

- (1) Lepingu artikli 5 lõikes 1 on sätestatud maksimaalselt kümneaastane üleminekuaeg, mis on jagatud kaheks järjestikuseks etapiks.
- (2) Esimene etapp algas 1. aprillil 2004, s.o lepingu jõustumiskuupäeval.
- (3) Lisaks sätestab lepingu artikli 5 lõige 3, et stabiliseerimis- ja assotsiatsiooninõukogu hindab tehtud edusamme ja teeb otsuse teise etappi ülemineku ja selle kestuse kohta, samuti teist etappi reguleerivatesse sätetesse tehtavate võimalike sisuliste muudatuste kohta.
- (4) Lepinguosalised on kindlalt otsustanud täita kohustusi, mis on seotud üleminekuga assotsiatsiooni teise etappi.
- (5) Endine Jugoslaavia Makedoonia vabariik on võtnud vajalikke meetmeid, et tagada teise etappi üleminekust tulenevate kõikide kohustuste täitmine,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Käesolevaga jõustub üleminek ühelt poolt Euroopa ühenduste ja nende liikmesriikide ning teiselt poolt endise Jugoslaavia Makedoonia vabariigi vahelise assotsiatsiooni teise etappi vastavalt lepingu artikli 5 lõikele 3.

Artikkel 2

Käesolev otsus jõustub selle vastuvõtmise päeval.

Brüssel, 4. detsember 2018

*Stabiliseerimis- ja assotsiatsiooninõukogu nimel
eesistuja*

⁽¹⁾ ELT L 84, 20.3.2004, lk 13.

SGS18/06055

H. E. Agneza RUSI POPOVSKA,
Ambassador,
Head of the Mission of the former Yugoslav Republic of Macedonia
to the European Union,

Brussels, 10 July 2018

Your Excellency,

I have the honour to propose that, if it is acceptable to your Government, this letter and your confirmation thereof shall together constitute:

- 1) The adoption by the EU - the former Yugoslav Republic of Macedonia Stabilisation and Association Council of Decision No. 1/2018 concerning the transition to the second stage of the Association between the European Communities and their Member States, of the one part, and the former Yugoslav Republic of Macedonia, of the other part, pursuant to article 5(3) of the Stabilisation and Association Agreement; and
- 2) The signature of the same Decision by the President of the EU - the former Yugoslav Republic of Macedonia Stabilisation and Association Council.

In so doing, the requirements under the terms set out in Article 10 of the Rules of Procedure of the Stabilisation and Association Council are thereby fulfilled.

A copy of the draft Decision is herewith attached (document UE-FM 1452/18).

Please accept, Madam, the assurance of my highest consideration.

Co-Secretary of the Stabilisation
and Association Council



Andzelika SOKOLOVA

IM 12603 2018
04.12.2018

Мисија на Република Македонија
при Европската Унија

Mission of the Republic of Macedonia
to the European Union

38, Rue de la Loi
B - 1040 Brussels
Tel: (+32) 2 235.03.50
Fax: (+32) 2 280.09.49
E-mail: mission.eu@mfa.gov.mk

Ref. No. 08- 01-791/1
Date: 26.11.2018

Ms Andzelika SOKOLOVA
Co-Secretary of the Stabilisation and Association Council
Council of the European Union
General Secretariat

Dear Ms Sokolova,

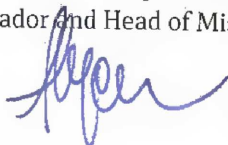
I have the honour to acknowledge the receipt of your letter SGS18/06055 dated 10-07-2018 regarding the adoption by the EU - the Republic of Macedonia Stabilisation and Association Council of Decision No. 1/2018 concerning the transition to the second stage of the Association between the European Communities and their Member States, of the one part, and the Republic of Macedonia, of the other part, pursuant to Article 5(3) of the Stabilisation and Association Agreement.

Hereby, I confirm our acceptance that your letter and this confirmation that the Government of the Republic of Macedonia agrees with the provisions of the annexed text of aforementioned Decision shall together constitute signature of the Decision through written procedure, under the terms set out in Article 10 of the Rules of Procedure of the Stabilisation and Association Council.

However, I declare that the Republic of Macedonia does not accept the denomination used for my country in the Decision, having in view that the constitutional name of my country is the Republic of Macedonia.

Please accept, Madame, the assurances of my highest consideration.

Agneza Rusi Popovska
Ambassador and Head of Mission





Council of the European Union
General Secretariat

SGS/19 000257

H. E. Agneza RUSI POPOVSKA,
Ambassador,
Head of the Mission of the former Yugoslav Republic of Macedonia
to the European Union

Brussels, 15 January 2019

Your Excellency,

I have the honour to acknowledge the receipt of your letter of 4/12/2018.

The European Union notes that the exchange of letters between the European Union and the former Yugoslav Republic of Macedonia which constitutes the adoption of the Decision by the EU-the former Yugoslav Republic of Macedonia Stabilisation and Association Council and its signature by the President of the said Council has been accomplished concerning Decision No. 1/2018 of the EU-the former Yugoslav Republic of Macedonia Stabilisation and Association Council of 4/12/2018 concerning the transition to the second stage of the Association between the European Communities and their Member States, of the one part, and the former Yugoslav Republic of Macedonia, of the other part, pursuant to article 5(3) of the Stabilisation and Association Agreement. None of this can be interpreted as acceptance or recognition by the European Union in whatever form or content of a denomination other than the former Yugoslav Republic of Macedonia.

Please accept, Madame, the assurance of my highest consideration.

Co-Secretary of the Stabilisation
and Association Council

Andzelika SOKOLOVA